

« Société Urbaine et Rurale du Kivu », en abrégé « Uruki ». — Constitution (1).

Par arrêté du Prince Royal du 9 février 1951 est autorisée la fondation de la société congolaise par actions, à responsabilité limitée, dénommée « Société Urbaine et Rurale du Kivu », en abrégé « Uruki », dont le siège social est établi à Costermansville et qui constituera une individualité juridique distincte de celle de ses associés.

« Société Urbaine et Rurale du Kivu », in 't kort « Uruki ». — Stichting (1).

Bij besluit van de Koninklijke Prins van 9 Februari 1951, wordt goedgekeurd de stichting van de congolese vennootschap op aandelen met beperkte aansprakelijkheid, genaamd « Société Urbaine et Rurale du Kivu », in 't kort « Uruki » waarvan de maatschappelijke zetel te Costermansstad gevestigd is en een rechtspersoonlijkheid uitmaken zal, onderscheiden van deze van hare vennoten.

Arrêté ministériel instituant une commission consultative de médecine vétérinaire et d'élevage tropicaux.

LE MINISTRE DES COLONIES,

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

ARRETE :

ARTICLE I.

Il est institué auprès du Ministère des Colonies, une commission consultative de médecine vétérinaire et d'élevage tropicaux, ayant pour mission de donner son avis :

- 1°) sur la réforme de l'enseignement spécialement conçu pour l'obtention du grade de médecin vétérinaire tropical, et sur l'organisation de cours spéciaux pour la formation coloniale d'auxiliaires de l'élevage, formant le cadre européen d'exécution du Service vétérinaire et de l'élevage à la colonie;
- 2°) sur l'organisation du Service vétérinaire et de l'élevage au Congo belge et au Ruanda-Urundi.

(1) Voir annexe I au présent fascicule.

Ministerieel besluit tot instelling van een commissie van advies voor tropische veeartsenijkunde en veeteelt.

DE MINISTER VAN KOLONIËN,

Gelet op het advies van de Raad van State,

BESLUIT :

ARTIKEL I.

Een commissie van advies voor tropische veeartsenijkunde en veeteelt wordt ingesteld, met opdracht van advies te dienen :

- 1°) over de hervorming van het onderwijs dat bijzonder gericht is op het verlenen van de graad van doctor in de tropische veeartsenijkunde en over de inrichting van bijzondere cursussen voor de koloniale opleiding van helpers voor de veeteelt, die het Europees uitvoeringskader vormen van de Dienst voor veeartsenijkunde en veeteelt in de kolonie;
- 2°) over de inrichting van de Dienst voor veeartsenijkunde en veeteelt in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

(1) Zie bijlage I bij dit nummer.

ART. 2.

La commission est composée d'un président, d'un secrétaire et de six membres.

La commission peut valablement siéger lorsque la moitié de ses membres sont présents.

Bruxelles, le 5 février 1951.

ART. 2.

De commissie bestaat uit een voorzitter, een secretaris en zes leden.

De commissie kan geldig zitting houden wanneer de helft van de leden aanwezig zijn.

Brussel, de 5 Februari 1951.

A. DEQUAE.

« Fonds Reine Elisabeth pour l'assistance médicale aux indigènes ». — Nomination.

LE MINISTRE DES COLONIES,

Vu l'article 6 du Statut organique du « Fonds Reine Elisabeth pour l'Assistance Médicale aux Indigènes » (Foreami) approuvé par Arrêté Royal du 17 mars 1937.

Sur la proposition du Conseil d'Administration du dit organisme.

ARRETE :

ARTICLE I.

Mr. SEYS, Marcel, Gustave, Corneille, ancien sous-chef de Bureau du Service des Finances et Douanes, est nommé Trésorier du « Fonds Reine Elisabeth pour l'Assistance Médicale aux Indigènes » pour un terme de cinq ans.

Il jouira, en cette qualité, d'une indemnité annuelle correspondant au barème IV. B.

ART. 2.

L'Administrateur Général des Colonies est chargé de l'exécution du

« Koningin Elisabeth Fonds voor geneeskundige hulp aan de inlanders ». — Benoeming.

DE MINISTER VAN KOLONIËN,

Gelet op artikel 6 van het Statuut tot inrichting van het « Koningin Elisabeth Fonds voor geneeskundige hulp aan de Inlanders » (Foreami) goedgekeurd bij Koninklijk Besluit van 17 Maart 1937.

Op de voordracht van de Raad van Beheer van dit organisme.

BESLUIT :

ARTIKEL I.

De Heer SEYS, Marcel, Gustave, Corneille, gewezen Onderbureelhoofd van de Dienst der Financiën en Douanen, wordt benoemd tot Schatbewaarder van het « Koningin Elisabeth Fonds voor geneeskundige hulp aan de Inlanders », voor een termijn van vijf jaar.

Hij zal in deze hoedanigheid van een jaarlijkse vergoeding genieten gelijkgesteld met de weddenschaal IV. B.

ART. 2.

De Administrateur Generaal van Koloniën is belast met de uitvoering